

Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161

Teléfono (530) 587-3595 * Fax (530) 582-8648

Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>

Correo electrónico: info@assumptiontruckee.com

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Vincent R. Juan, J.C.L. – Pastor*

Horario de oficina: lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

Horario de Misas: Truckee

Laborables: lunes, martes y viernes. - 8:00 a.m.

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

Confesiones: Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

Adoración de la Sagrada Eucaristía: Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

Horario de Misas: Kings Beach

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

Días Santos de Precepto: el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años: comuníquese con la oficina parroquial

¡GRACIAS Y ADIÓS AL P. VINCE JUAN!

Mientras nos preparamos para un nuevo capítulo en el liderazgo de nuestra parroquia, queremos expresar nuestro más profundo y sincero agradecimiento al P. Vince Juan por su dedicado servicio y guía espiritual durante los últimos 12 años. El P. Vince ha sido un pilar de nuestra comunidad, guiándonos con compasión, convicción y sabiduría. Estamos especialmente agradecidos por su administración, que trajo estabilidad financiera y numerosas mejoras físicas a los terrenos e instalaciones de nuestra parroquia. Su visión y su incansable compromiso con nuestro crecimiento espiritual y comunitario han dejado un legado duradero que beneficiará a la Parroquia de la Asunción en los años venideros. Aunque nos entristece su partida, celebramos el increíble impacto que ha tenido y las muchas vidas que ha tocado durante su mandato. Le deseamos todas las bendiciones, alegría y éxito al comenzar su nuevo destino en Nuestra Señora de las Nieves en Lake Almanor, California.

MINISTERIO AMA A TU PRÓJIMO

Nuestro «Ministerio Ama a tu Próximo» brinda ayuda financiera de emergencia el primer y tercer viernes de cada mes, de 11:00 a.m. a 2:00 p.m., en la oficina parroquial. Las personas que soliciten asistencia deben presentar una identificación válida para acreditar su identidad y residencia en Truckee o Kings Beach. Se da prioridad a los feligreses registrados y activos. Le recordamos que no proporcionamos tarjetas de gasolina, vales de hotel ni dinero para cubrir la renta o las facturas. Los demás servicios que ofrece este ministerio son los siguientes: Árbol de Regalos de Navidad, Bolsas de Higiene para Personas sin Hogar, Asistencia Educativa, Meals on Wheels etc.

Solicitamos urgentemente lo siguiente:

● Artículos de higiene personal (jabón, champú, pasta de dientes, calcetines, etc.)

● Donaciones monetarias

Nota importante sobre el almacenamiento: Debido a la capacidad limitada de almacenamiento, NO aceptamos donaciones de ropa, muebles ni artículos domésticos en general en este momento. Gracias por su comprensión y generosidad al ayudarnos a centrarnos en las necesidades inmediatas de nuestros hermanos y hermanas menos afortunados!

EL MATRIMONIO Y LA RECEPCIÓN DE LA EUCARISTÍA

Para asegurarnos de mantener una relación correcta con la Iglesia, ofrecemos un breve recordatorio sobre la forma canónica del matrimonio: los católicos deben casarse en la Iglesia (o con una dispensa del obispo).

Los matrimonios celebrados civilmente o fuera de la Iglesia sin este permiso se consideran inválidos a los ojos de la Iglesia. Quienes se encuentren en situaciones matrimoniales irregulares deben abstenerse de recibir la Eucaristía hasta que la unión se regularice o se «convalide».

Estamos aquí para ayudar. Si necesita corregir su estado civil, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial. Mientras tanto, se le anima a acercarse para recibir una bendición cruzando los brazos sobre el pecho durante la Comunión.

¡RESERVEN LA FECHA!

El Sábado 15 de Agosto es la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María. Después de la Misa, celebraremos el segundo picnic parroquial. ¡Una celebración con amigos y familiares! ¡Acompáñennos! Nos encantaría que te unieras al comité organizador del picnic en nuestra Segunda reunión, el 7 de junio en la iglesia de la Asunción a las 10:30am. Todos son bienvenidos.



BIENVENIDA DE NUEVO AL P. NICHOLAS HO Y BUEN VIAJE AL P. VINCE DEL 20 DE MAYO AL 20 DE JUNIO

¡Nos alegra dar la bienvenida a un rostro conocido de vuelta a nuestro altar del 20 de mayo al 20 de junio! El P. Nicholas Ho ha aceptado amablemente celebrar la misa y brindar atención pastoral mientras el P. Vince está de vacaciones visitando a su familia en Filipinas. Le deseamos un viaje tranquilo y rejuvenecedor, y un reencuentro alegre con sus seres queridos antes de partir hacia su próximo puesto. Nota de hospitalidad: Si ven al P. Nicholas después de la misa, por favor tómense un momento para presentarse y agradecerle por su servicio a nuestra comunidad. ¡Bienvenido de nuevo, P. Nicholas!

QUIÉN PUEDE RECIBIR LA SAGRADA COMUNIÓN EN LA MISA?

La Eucaristía es un signo de unidad y comunión con la Iglesia Católica, normalmente reservado a los católicos practicantes que están en Buena relación con la Iglesia. Por lo tanto, recordamos a nuestros hermanos y hermanas que asisten a la misa con nosotros en las circunstancias que se enumeran a continuación que se abstengan de recibir la comunión. Sin embargo, les invitamos a que se acerquen para recibir una bendición simplemente cruzando los brazos frente al pecho:

● **Invitados No Católicos:** Les invitamos cordialmente a que consideren unirse a la Iglesia católica. Por favor, pónganse en contacto con la oficina parroquial o hablen con un sacerdote para obtener información sobre la conversión.

● **Católicos Regresando a la Misa:** Si han estado alejados de la Iglesia, normalmente pueden volver a recibir la comunión después de hacer una buena confesión.

● **Situaciones Matrimoniales Irregulares:** Si se encuentra en una situación matrimonial que no es reconocida por la Iglesia (porejemplo, convivencia, matrimonio fuera de la Iglesia católica o divorcio y nuevo matrimonio sin anulación), hablen privado con un sacerdote para discutir cómo se puede rectificar su situación.

● **Aún No Ha Recibido la Primera Comunión:** Si usted (o su hijo) no ha recibido la Primera Comunión, inscríbese en el Programa de Catecismo.

ÚLTIMA MISA & RECEPCIÓN DE DESPEDIDA PARA P. VINCE

«Bien hecho, siervo bueno y fiel». – Mateo 25:23

Les invitamos a acompañarnos en una misa especial y una recepción de despedida para honrar al P. Vince y expresarle nuestros mejores deseos antes de su partida.

- Fecha: Domingo, 28 de junio de 2026
- Hora: Misa a las 9:00 a.m., recepción a continuación
- Lugar: Recinto de la Iglesia de la Asunción en Truckee

ACTUALICE TU CONOCIMIENTO SOBRE LA FE CATÓLICA

Nos complace anunciar que nuestra parroquia patrocina FORMED.ORG, una plataforma en línea de primer nivel para la formación en la fe católica para toda la familia. Como miembro valioso de nuestra parroquia e invitado, puede tener acceso gratuito e ilimitado a recursos invaluables tanto en inglés como en español. FORMED.ORG ofrece una amplia biblioteca de enseñanzas católicas, videos, películas e incluso dibujos animados para niños. Descubra una gran cantidad de recursos de destacados oradores, autores y cineastas católicos, todos diseñados para ayudarlo a usted y a su familia a aprender y crecer en su fe. ¿Cómo registrarse? (1) Visite FORMED.ORG, (2) haga clic en «Registrarse» o «Iniciar sesión», (3) escriba el nombre de nuestra parroquia, (4) introduzca nuestro código postal, (5) proporcione su dirección de correo electrónico. A continuación, ya estará listo para empezar a explorar una variedad de programas que enriquecerán su fe.

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquial al 530-587-3595.

Intenciones de la Misa:

Mayo 16, Sáb. 5:00pm - Fr. Vince Juan - 23º Anniv.
Mayo 16, Sáb. 6:30pm - *Intención Colectiva TK*
Mayo 17, Dom. 9:00am - Susan Turner - DEP
Mayo 17, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Parroquia de la Asunción
Mayo 17, Dom. 5:30pm - *Intención Colectiva KB*
Mayo 18, Lun. 8:00am - Almas del Purgatorio
Mayo 19, Mar. 8:00am - Familia.Duran.Moreno - Int.Espe.
Mayo 21, Jue. 8:00am - Donantes & Amigos de la Parroquia de la Asunción
Mayo 22, Vier. 8:00am - Marrian Barry & Familia - Int.Espe.

Intención Colectiva TK: Erick Calderón Moreno - DEP, Almas del Purgatorio, Isaac Mejia & Familia - Int.Espe., Yajaira Ramirez & Familia - Int.Espe.

Intención Colectiva KB: Cruz Iñiguez Tejeda - 4º.Año.Luctuso.de.Muerte, Bertha Ramirez & Familia - Int.Espe., Almas del Purgatorio, Sanación para los Enfermos.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación.

Gracias por su comprensión.

RENOVACIÓN DE LA RECTORÍA A LA QUE SE MUDARÁ EL P. VINCE

Mientras el P. Vince se prepara para mudarse a su nueva rectoría en Lake Almanor, California, tiene la intención de realizar algunas reformas estéticas necesarias y mejoras funcionales en la residencia, que actualmente necesita un poco de cariño. Dado que la parroquia cuenta con unos ingresos escasos, está buscando apoyo para garantizar que el espacio quede renovado y listo para su próximo ministerio.

Está planeando las siguientes reparaciones:

1. Renovación interior: repintar las paredes y reemplazar la alfombra vieja por un piso de vinilo duradero.
2. Actualización de aparatos: instalar una nueva lavadora y secadora.
3. Amueblamiento: Reemplazar el sofá actual para ofrecer un espacio cómodo para los visitantes y el descanso.
4. Equipo de oficina: Comprar una nueva computadora de oficina para facilitar las tareas administrativas y la comunicación.

Si desea apoyar al P. Vince en su instalación en la rectoría, su ayuda será muy valorada. Agradecemos enormemente cualquier contribución económica destinada a estas necesidades específicas. Su donación, deducible de impuestos, puede hacerse a nombre de «Our Lady of the Snows»; por favor, escriba «P. Vince - Fondo para la Rectoría» en el concepto. Envíela por correo a P.O. Box 1970 Chester, CA 96020.

APOYE AL P. VINCE Y HONRE A SAN PADRE PÍO

Ahora que el P. Vince se prepara para su próxima traslación, tenemos una oportunidad única de ayudarle con los gastos de su mudanza y, al mismo tiempo, llevar una obra de arte sacro de gran valor a un nuevo hogar o parroquia. En el vestíbulo de la iglesia de Truckee se encuentra a la venta un magnífico busto de bronce de San Padre Pío, diseñado y encargado por el P. Vince.

No se trata simplemente de una estatua; cuenta con un relicario incorporado, lo que la convierte en una pieza central única y profundamente espiritual para la oración y la veneración. Detalles de la adquisición: (1) Artículo: Busto de bronce de San Padre Pío (con relicario integrado) (2) Precio: \$7,500, (3) Propósito: Todos los ingresos se destinarán directamente a ayudar al P. Vince con sus gastos de reubicación.

CLASE OBLIGATORIA DE PREPARACIÓN PARA BAUTISMO

¿Está planeando un bautismo? Nuestra clase de preparación para el bautismo es obligatoria para todos los padres y padrinos. La clase se imparte el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en Truckee. Para los padres: Si no están casados por la Iglesia, por favor, conciertan una cita con el padre Vince antes de asistir a la clase. Para los padrinos: Para ser elegibles, los padrinos deben cumplir con los requisitos canónicos: (1) Si están casados, deben estar casados por la Iglesia católica. Por favor, traigan una copia de su certificado de matrimonio por la Iglesia y una copia de su certificado de confirmación. (2) Si son solteros, no deben estar conviviendo ni viviendo con una pareja. Por favor, traigan una copia de su certificado de confirmación. ¡Esperamos poder ayudarles a prepararse para este sacramento tan especial!

*COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 5/9 & DOM 5/10 :

ING: \$1,257

ESP: \$283

*COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 5/10 :

ING: \$1,123

ESP: \$160

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 5/17:

NINGUNO

¡BIENVENIDO, P. DAVIS KOOTTALA!

Nos complace anunciar que el P. Davis Koottala ha sido nombrado nuevo administrador de la parroquia de la Asunción, a partir del 1 de julio de 2026. El P. Davis llega a nuestra comunidad con una gran experiencia. Mientras se prepara para dirigir nuestra comunidad, esperamos con interés los dones y perspectivas únicos que aportará a nuestra comunidad parroquial. Únanse a nosotros para darle una cordial y alegre bienvenida al comenzar este nuevo capítulo de su ministerio con nosotros. Estén atentos a las próximas oportunidades para conocer al P. Davis en persona a partir del 1 de julio de 2026. ¡Bienvenido a la familia, P. Davis!

FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN PARA LA DOCTRINA: 31 DE JULIO DE 2026

Invitamos a los padres con hijos en edad de recibir catequesis a que se inscriban con anticipación en el programa de catecismo. Se trata de un programa de dos años para la Primera Comunión y la Confirmación, y todos los estudiantes deben inscribirse o reinscribirse cada año. Para la Primera Comunión, aceptamos a niños de 6 a 8 años; y para la clase de Confirmación, aceptamos a niños de 11 a 14 años. Los padres y los estudiantes deben seguir la política parroquial establecida en el contrato. Una vez más, les recordamos que todos los estudiantes que avancen a su segundo año deben inscribirse nuevamente para el siguiente año escolar.

Después del 31 de julio, no se aceptarán inscripciones tardes.

¿ESTÁS LISTO PARA SER SINCERO ANTE EL SEÑOR EN LA CONFESION?

Te invitamos a tomarte un momento de reflexión en silencio para preparar tu alma para el Sacramento de la Reconciliación. Para ayudarte en este proceso, animamos a todos a utilizar el folleto de Examen de Conciencia (en inglés y español) disponible en la parte trasera de la iglesia. El folleto sirve como una guía espiritual, guiándote a través de los Diez Mandamientos para ayudarte a identificar áreas en las que quizás hayamos fallado en nuestro amor a Dios y al prójimo. La confesión no es solo un ritual; es un encuentro profundo con la Divina Misericordia. Te invitamos a aprovechar esta oportunidad para: (1) Ser verdaderamente honesto contigo mismo ante el Señor (2) Reconocer los pecados que tal vez te cueste o te dé miedo admitir (3) Confiar en la gracia de Dios, sabiendo que no hay pecado mayor que Su capacidad de perdonar. El folleto es tuyo para que lo conserves. Puede llevarse a casa o dedicarle un tiempo en la tranquilidad del santuario antes de entrar en el confesionario. Ojalá seamos lo suficientemente humildes como para abrir el camino hacia una relación más profunda y personal con Cristo.

CONVIÉRTETE EN CATECISTA Y MARCA LA DIFERENCIA

Invitamos a nuestros feligreses a que consideren la posibilidad de convertirse en catequistas voluntarios durante el próximo año escolar. Los interesados deben ser católicos practicantes, estar en Buena relación con la Iglesia y tener facilidad en relacionarse con los niños. Para obtener más información, comunícate con nuestra coordinadora de educación religiosa, Mariann Barry, al (530) 536-5794 (oficina parroquial). Gracias de antemano por su servicio.

REGISTRASION PARA LA PARROQUIA: Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número,** por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre _____ Teléfono _____ Nuevo feligrés Nueva dirección y Código Postal _____ Fecha _____